

Distr.
GENERAL

A/48/264/Add.7
9 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 33 повестки дня

ВОПРОС О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ
И РАСШИРЕНИИ ЕГО ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ	
Сингапур	2

СИНГАПУР

[Подлинный текст на английском языке]
[7 февраля 1994 года]

1. Окончание "холодной войны" открыло возможности для урегулирования некоторых наиболее трудно разрешимых, разрушительных и поляризующих конфликтов. Ожидается, что Совет Безопасности сможет, наконец, взять на себя "главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности", как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций. По мере расширения членского состава Организации Объединенных Наций многие ожидают, что Совет Безопасности должен стать более репрезентативным в плане отражения членского состава Организации в целом.
2. Правительство Сингапура считает, что большинство государств-членов хотят более активного и эффективного Совета Безопасности в новой обстановке в период после окончания "холодной войны". Ввиду геополитических и экономических перемен правительство Сингапура считает необходимым, чтобы Совет Безопасности был реформирован, с тем чтобы он лучше отражал эти перемены. В то же самое время эти перемены призваны повысить эффективность Совета и позволить ему действовать быстро и решительно.
3. Единственное ранее произведенное расширение состава Совета Безопасности началось на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в 1956 году. Соглашение было достигнуто лишь в 1963 году и вступило в силу через два года после этого. Этот процесс, который был сфокусирован лишь на увеличении числа мест непостоянных членов, занял почти десятилетие. Это показывает сопряженные с этим сложности.
4. Имеются несколько основных проблем, которые требуют своего решения. Первая проблема состоит в том, чтобы определить нынешнюю конфигурацию международного влияния и того, как она должна быть отражена в распределении мест постоянных членов. Это было трудное занятие после второй мировой войны и будет еще труднее сегодня. После окончания "холодной войны" экономическое, политическое и военное влияние вовсе необязательно сосредоточено в одном единственном месте.
5. Вторая проблема связана с международным характером Организации Объединенных Наций в отличие от наднационального. Организация Объединенных Наций была создана суверенными государствами и не может делать ничего без их согласия. В то же время постоянные члены имеют более чем соразмерный голос благодаря своему вето. Таковы реальности Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности. Любые планы по изменению состава Совета должны будут учитывать эти реальности, а не основываться лишь на абстракции.
6. Правительство Сингапура считает, что для продвижения вперед нет никакой альтернативы постепенному формированию консенсуса в этой работе посредством терпеливого процесса дискуссии и обсуждения. Это потребует продумать роль Организации Объединенных Наций на следующее столетие. На этом предварительном этапе такой деятельности мы считаем наиболее полезным попытаться определить и сформировать консенсус относительно объективных генеральных критериев общего обзора Совета Безопасности, особенно постоянного членства в нем.
7. В этой связи правительство Сингапура полагает, что необходимо учитывать нижеследующие соображения:

/...

а) должно быть равенство возможностей в отношении всех нынешних и будущих членов возможно расширенного Совета Безопасности;

б) следует исключить анахроничную ссылку на "вражеские государства" в статьях 53, 77 и 107 Устава;

с) представляются также непрактичными предложения о том, что могли бы существовать различные классы постоянных членов;

д) представляется непрактичным или даже нежелательным отменять вето. Факт злоупотребления правом налагать вето не умаляет предназначавшейся для него функции. То, что великие державы не соглашаются предоставлять свои силы в распоряжение простого большинства для осуществления тех решений, с которыми они не согласны, является признанием суровой реальности. Это своего рода предохранительный клапан, который не позволяет Организации Объединенных Наций принимать обязательства, для выполнения которых у нее нет сил. Вместе с тем, если состав постоянных членов будет расширен, то для того, чтобы свести до минимума злоупотребление правом накладывать вето для блокирования того или иного проекта резолюции, должны накладываться, по крайней мере, два вето;

е) за привилегию необходимо платить. Расширенная роль Совета Безопасности потребует большего объема ресурсов. В связи с этим постоянный член должен нести на себе более значительную долю финансового бремени Организации Объединенных Наций. На долю каждого постоянного члена должно приходиться по крайней мере 9 процентов от общего объема покрытия оперативных расходов Организации Объединенных Наций, а также 11 процентов от объема покрытия расходов на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, что является средним показателем нынешних коллективных долей пяти постоянных членов в этих бюджетах. Пять постоянных членов Совета Безопасности в настоящее время оплачивают 43,5 процента расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций. В среднем на долю каждого из них приходится по 9 процентов. Они оплачивают около 56 процентов от всего объема расходов на деятельность по поддержанию мира, что в среднем делает долю каждого из них равной 11 процентам;

ф) постоянные члены должны обладать силой и волей и желанием использовать ее на благо дела Организации Объединенных Наций. Основной миссией и главной ответственностью Совета Безопасности является поддержание международного мира и безопасности. Потребуется сила для обеспечения порядка. Все постоянные члены должны быть готовы осуществлять положения статьи 43 Устава и предоставлять свои вооруженные силы в распоряжение Организации Объединенных Наций для поддержания международного порядка;

г) в соответствии с подпунктом с выше постоянные члены также должны обладать необходимым моральным авторитетом, чтобы занимать свое исключительное положение. Они должны быть хорошо известны своей приверженностью целям и принципам Устава и последовательностью и активностью своих усилий по поддержанию международного мира и безопасности.

8. Правительство Сингапура придает большое значение этому вопросу. Мы ожидаем его конструктивного обсуждения среди всех государств-членов с целью усиления эффективности Совета Безопасности и его легитимности в международных делах, укрепления доверия государств-членов к процессу принятия им решений и придания ему большей репрезентативности, отражающей членский состав Организации Объединенных Наций.

A/48/264/Add.7

Russian

Page 4
